

The image shows the interior of the Louise M. Davies Symphony Hall. The stage is on the left, featuring a grand piano. The audience seating is on the right, with multiple levels of balconies. The ceiling is high and features a complex, geometric, crystalline structure with hanging lights. The overall atmosphere is warm and elegant.

# Louise M. Davies

## 交響樂廳

San Francisco  
War Memorial  
& Performing  
Arts Center



## 目錄

- 3 介紹
- 5 人數限制與樓層圖
- 6 座位圖
- 7 租用收費
- 8 費用和開銷
- 9 技術規格
- 10 預約指示
- 11 食品與飲料
- 12 錄影與攝影
- 13 常見問題集
- 15 路線和停車
- 16 聯絡資訊

## 關於 SFWMPAC

舊金山戰爭紀念館與表演中心 (SFWMPAC) 是舊金山市與郡擁有及營運的地標文化機構，同時也是灣區許多最具活力之表演藝術家的聚集地。

Louise M. Davies 交響樂廳於 1980 年開幕，同時也是舊金山交響樂團的所在地。這座現代但溫暖的場地是由建築師和音響學家共同設計，打造出可讓音效直達頂端的觀眾席，而且可捕捉音樂並傳播給觀眾，創造出可擁抱建築物本

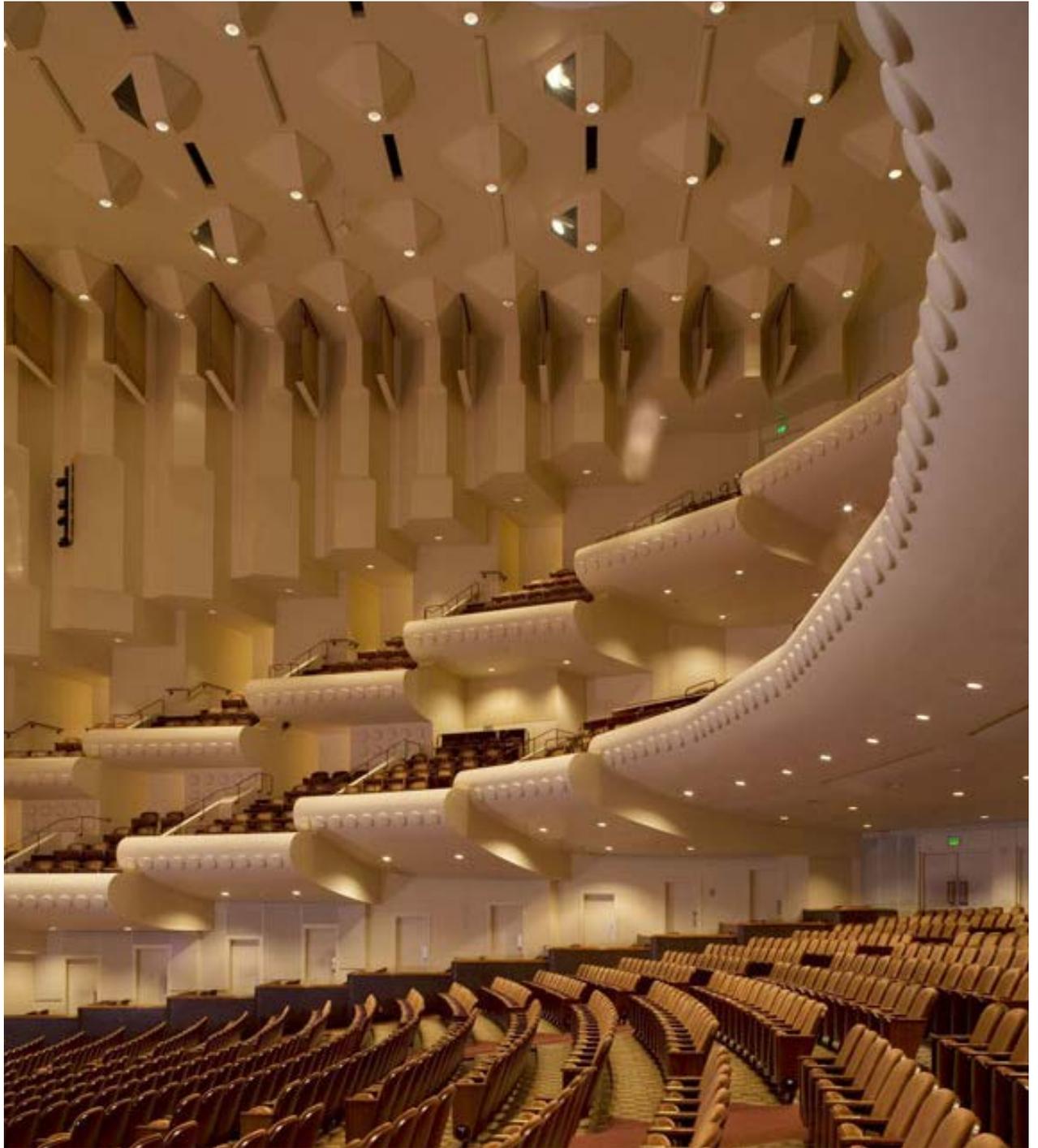


身的溫馨環境。曲線形大廳可飽覽舊金山市政廳和戰爭紀念歌劇院的美景，是舉行接待會和派對的宏偉場地。2739 座位觀眾席非常適合舉行演唱會、演講、讀書會和簡報。Louise M. Davies 交響樂廳以其建築物最高額捐款人的姓名命名，用意

讓人享受音樂的樂趣。



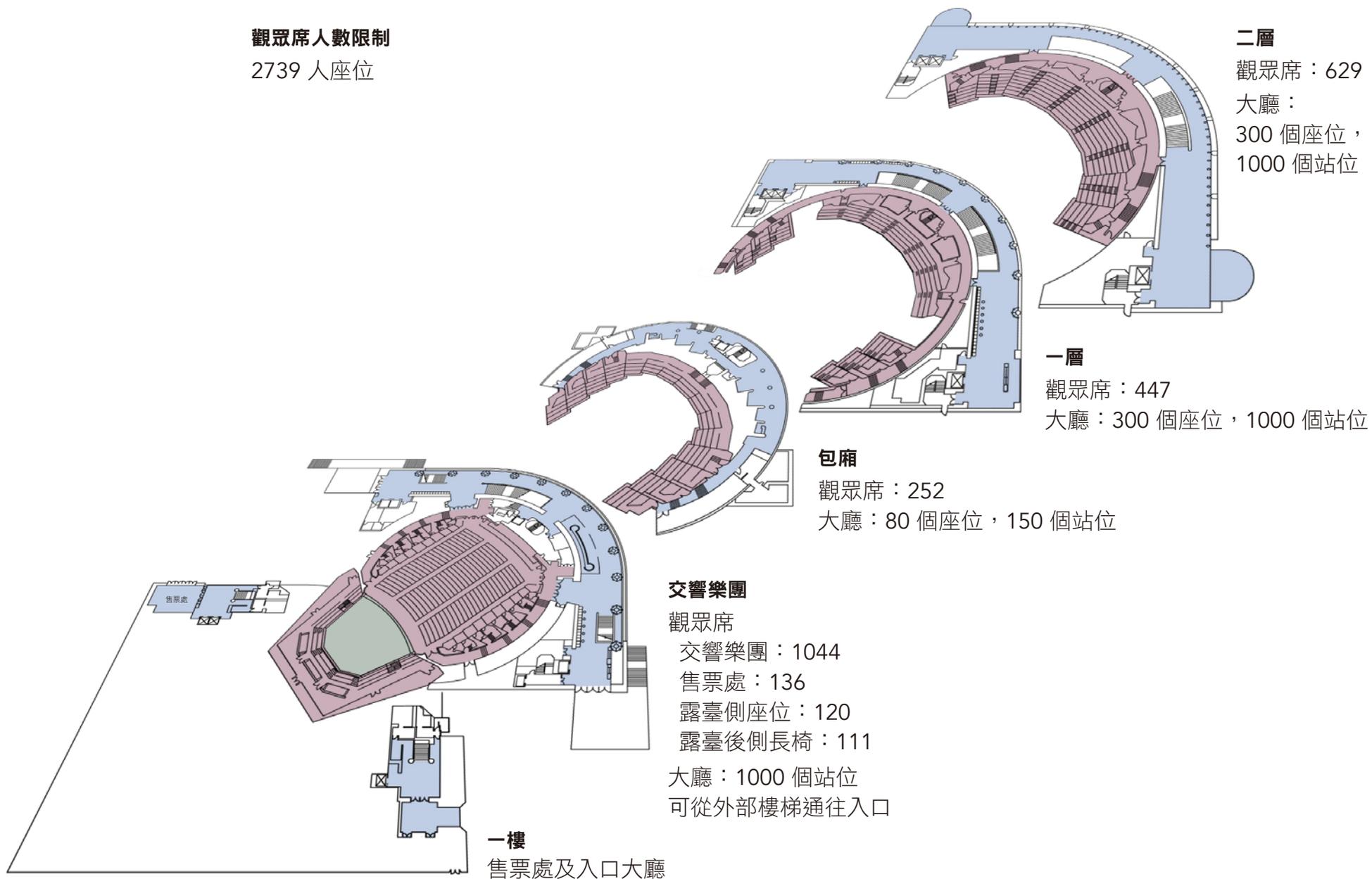
在 1983 年夏天，舊金山交響樂團安裝了 22½ 噸重的電動管風琴，這也是北美洲季內最大的音樂廳管風琴。管風琴由義大利帕多瓦的 Fratelli Ruffatti 製作而成，其由 163 組管列和 9,235 個音管組成，而且大小各異，從細如筆尖到高度超過 32 英尺的音管都有。



# 人數限制與樓層圖

## 觀眾席人數限制

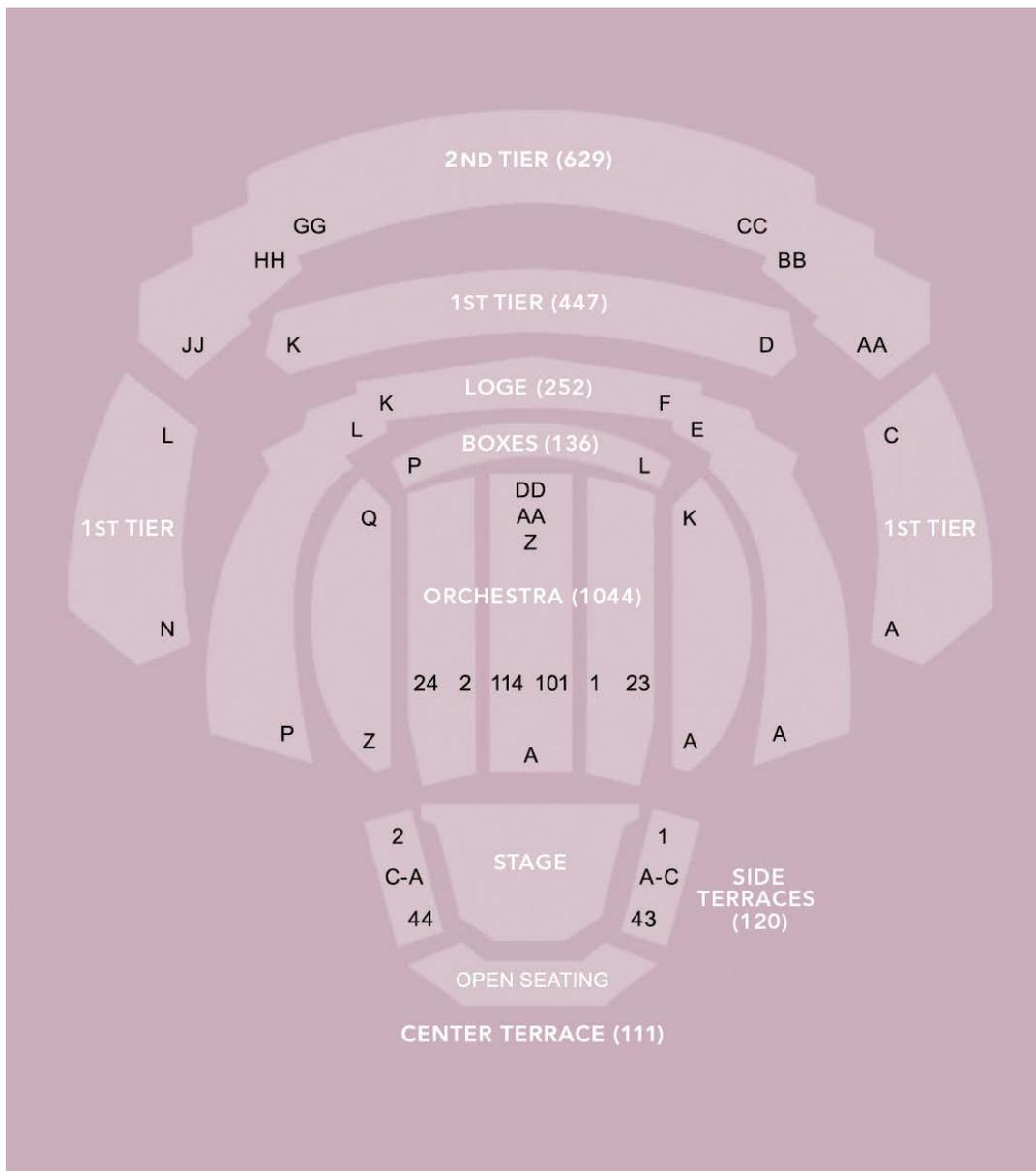
2739 人座位



# 座位圖

觀眾席人數限制

2739 人座位



# 租用收費

租用收費包含同一日佈置和排練，但不包含人工、設備、保險、售票處、大廳活動空間或其他排練或佈置天數。商品銷售、商業展示和影音錄製需要簽訂不同協議和費用。假日租用需加收額外費用。與舞台表演相關的大廳活動租金費用會依觀眾人數和使用類型而定。有關更多資訊，請參閱[費用和開銷](#)。

## 標準

收取入場費之表演租金等於每場表演所收到總收入的 10%：

租金下限	\$2750
租金上限	\$7900

僅限大廳或舞台表演的租金 不需要付費入場	\$7900
-------------------------	--------

需要額外半天時間以進行佈置或排練	\$1310
------------------	--------

需要額外全天時間以進行佈置或排練	\$3135
------------------	--------

## 非營利組織

收取入場費之表演租金等於每場表演所收到總收入的 10%：

租金下限	\$2750
租金上限	\$5500

僅限大廳或舞台表演的租金 不需要付費入場	\$5500
-------------------------	--------

需要額外半天時間以進行佈置或排練	\$1310
------------------	--------

需要額外全天時間以進行佈置或排練	\$2350
------------------	--------



主廳坐擁美麗景致，是舉行雞尾酒派對和接待會的完美首選。

# 費用和開銷



## 租金

租金不含任何費用和開銷。有關更多資訊，請參閱[租金收費](#)。

## 售票處

需要授權，才能與中心附屬售票處簽定個別協議，而可處理票券銷售服務。對於包含票券印刷的六週銷售期間，基本費用為 \$2000 加上 3.5% 的信用卡銷售手續費。至少需要兩個夜間表演票券銷售人員，每場表演另外收取 \$140。

## 人工

表演及活動需聘用工會舞台工作人員、前廳員工、活動管理、保全和保管及工程設計服務。建立預估值時須了解表演或活動的確切性質，包含其時間表、完整的技術需求、預估觀眾人數和需要的觀眾服務。

## 保險

所有租用活動皆須出示註明保險附加條款的投保憑單。保險承保範圍須含工傷、100 萬美元的公共責任以及 100 萬美元的財物損失。也可以透過 SFWMPAC 投保。費用可應要求提供。

## 設備

設備租金按每場表演或活動的需求而定。會在預約時估算預估值。

## 商品銷售

必須事先獲得核准才能銷售商品。SFWMPAC 保留 10% 的淨銷售額，加上適用的營業稅。被授權人必須提供銷售人員。

## 影音錄製

必須提前安排錄製，而且須簽訂個別協議。錄製可能需要其他設備租金、工會人力和手續費用。

## 商業展示

必須事先獲得核准，才能在場地中進行第三方商業展示 (例如，公司贊助商橫幅或贈品)，而且須繳交每天 \$1500 的商品展示費用。

## 接待會

有許多大廳空間可作為接待會之用。須收取租金及其他費用。所有餐飲都需要與我們專屬的食品與飲料提供者 Global Gourmet Catering 簽訂個別協議。有關更多資訊，請參閱[食品與飲料](#)。

# 技術規格

## 舞台系統

道路板包含舞台正下方，而且包含 600 安培 3 相 “Wye” 120/208 VAC。

提供傳統舞台燈光。可應要求提供燈光位置和電路配置圖。

Meyer 中心從天花板的電控窗側吊掛揚聲器群

正面投影空間可藉由轉換 M、N 和 O 箱提供。未安裝投影機且未安裝螢幕。

閉合電路電視舞台監視器

呼叫器和顯示更衣室的監視器

所有作業位置之間的耳機通訊

## 貨物裝卸尺寸

貨車裝卸處位於 270 Hayes Street。  
裝卸處高度限制為：3'4"

裝卸處的內部防火門：  
20' 寬 x 10'6" 高

通往舞台的門：  
6'9" 寬 x 6'9" 高

## 測量值

舞台下側壁到側壁：64'3"

舞台上側壁到側壁：48'6"

舞台中心線的整體深度：34'2"

觀眾席樓層上方的舞台高度：3'3"

舞台樓層到天花板：67'9"

舞台側壁高度：11'9"

舞台上封閉式交叉正常寬度：7'6"

依照圓點亭前往舞台中央：142'

樂池升降梯中心平台寬度：14'

樂池升降台全寬：48'

## 舞台資訊

硬木、樂器和溝槽、彈簧。

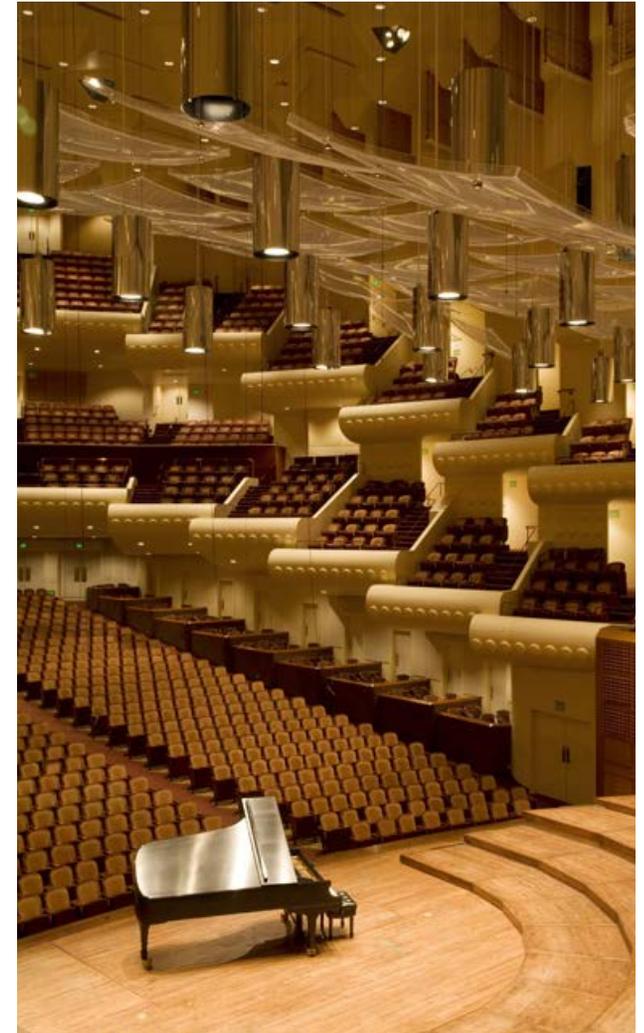
舞台的舞台正中心後方 12'3" 高度永遠是 36" 高的交響樂團升降台。

舞台寬度是 50'10"，位於此永久升降台的舞台正中心前方線條。

通常會設有位於半圓形配置的完整 5 層交響樂團升降台。

樂池在舞台下方的中間樓層有額外空間，可容納 40 到 50 樂師。

樂池可升高到舞台高度或降低到地下室高度，可作為完整寬度或中央平台寬度升降台。



# 預約指示

## 1. 初步諮詢

與我們聯絡，瞭解您屬意的日期是否開放可用。名額有限，請預先準備候補日期，並釐清您的活動內容與時間安排。如果您需要的日期顯示為可用，而且您的表演與活動屬性相符，則在我們確認供應情況時，您就能保留資格。

## 2. 日期確認

確認您的日期之後，將填妥的申請表連同租用押金 (最低租金的一半) 一併提交。



## 3. 授權協議

我們發出短期授權協議 (STLA)。後續步驟：

- 簽名並寄回 STLA。
- 支付最低租金的餘額。
- 對於售票活動，與中心附屬售票處簽訂個別協議。
- 對於需要餐飲服務的表演與活動，請與 Global Gourmet 簽訂個別協議。

## 4. 對細節做最終定案

在您的表演或活動之前：

- 與舞台技術人員確認時間安排、技術元素和所需設備。
- 確認所需觀眾服務、食品與飲料需求和任何其他需求。

## 5. 支付表演保證金與保險

在活動開始至少兩週內，提供保險證明和支付表演保證金，這是支付以給付人工與設備預估總成本的訂金。有關更多資訊，請參閱 [費用和開銷](#)。

## 6. 結算

在您的表演或活動之後，應完成租用收費和人工及設備開銷的結算作業。此程序大約需要兩週才能完成。

對於提供售票處收入的活動及表演：

- SFWMPAC 完成最終結算並從售票處收入預扣所有實際費用。
- 售票處完成結算並將剩餘的收入交予被授權人。
- SFWMPAC 完成最終結算並針對履約保證金的未使用部分進行退款。

對於不提供售票處收入的活動及表演：

- 會從被授權人的履約保證金扣除所有開銷。SFWMPAC 會針對履約保證金的未使用部分進行退款。

# 食品與飲料



Davies 交響樂廳很榮幸以 Global Gourmet 作為其專屬食品與飲料提供者。

## 表演輕食

對於有中場休息時間的表演，Global Gourmet 會在大廳區域中提供開演前和中場休息輕食服務。對於沒有中場休息的表演，可進行開演前服務安排且可能需要最低金額的保證金。

## 餐飲

Global Gourmet 提供廣泛多樣化的活動服務，從餐飲菜單和物流規劃到裝飾選擇和預算規

## GLOBAL GOURMET

Michael Horsley，餐飲銷售經理

電子郵件：[michael@ggcatering.com](mailto:michael@ggcatering.com)

電話：415.252.1933

301 Van Ness Avenue

San Francisco, CA 94102

[www.ggcatering.com](http://www.ggcatering.com)



# 錄影與攝影

獨具一格的 SFWMPAC 場地和場館非常適合錄影與攝影 (租借過場地的客戶包含 Ford、American Express 及 Eileen West)，而且是《太空先鋒》(The Right Stuff)、《自由大道》(Milk) 和 Danny Boyle 執導的《賈伯斯傳》(Steve Jobs) 等暢銷電影的拍攝場景。

## 租用收費

租用收費包含同一日佈置和排練，但不包含人工、設備、保險或其他排練或佈置天數。假日租用需加收額外費用。

## 錄製

最低租金 (包含四小時)	\$500
四小時之後，每小時收費	\$200

## 靜物攝影

最低租金 (包含四小時)	\$400
四小時之後，每小時收費	\$100

## 預約代理人

Sharon Walton

通訊與特殊活動經理

電子郵件：[sharon.walton@sfgov.org](mailto:sharon.walton@sfgov.org)

電話：415.554.6321



《賈伯斯傳》(Steve Jobs) 電影欣賞



# 常見問題集

## **SFWMPAC 會呈現或製作活動嗎？**

否。SFWMPAC 是舊金山市與郡轄下的部門，負責管理表演藝術中心設施的租用和維修。所有活動及表演的製作和促銷均為被授權人的責任。

## **我們可以自己銷售票券嗎？**

否。被授權人必須使用中心附屬的售票處來處理票券銷售服務。

## **大廳是否可作為接待廳？**

是。接待廳可作為單一活動或是與表演一起進行。大廳接待廳須收取額外租金和人力成本。

## **我可以使用自己的餐飲廠商嗎？**

Global Gourmet 是提供所有輕食和餐飲服務的專屬提供者。被授權人必須與 Golden Gourmet 針對食品與飲料服務簽訂個別協議。如需相關資訊，請聯絡 Global Gourmet 的銷售經理，電話號碼：415.252.1933。

## **我的表演或活動收費為何？**

費用視技術需求、裝卸貨和表演的時間表而定。如果表演和活動是獨一無二的，每個表演和活動的費用通常介於 \$15,000 - \$50,000 之間。



主廳提供開演前和中場休息輕食服務。

## **何謂履約保證金？**

履約保證金是您支付以支應預估人工和設備開銷的訂金。對於售票活動，如果售票處收入足以支應開銷，則會全額退還履約保證金。對於未收取入場費的表演和活動，則會將履約保證金支應開銷，而且會在結算時退還未使用的部分。

## **活動員工、裝卸貨時可將車輛停放在哪裡？**

必須事先安排在 Franklin 和 Grove 之間的馬蹄形車道裝貨和卸貨。大型卡車和車輛的路邊停車也必須事先安排，而且可能需要獲得舊金山交通局的核准。請參閱 [技術規格](#) 以取得裝貨資訊。

(下一頁接續)

## 常見問題集 (續)

### 活動觀眾可在哪些地方停車？

請參閱 [路線和停車](#)

### 建築物是否採用無障礙設施？

座位圖可識別輪椅座位的特定位置。售票處很樂意與您合作，以處理特殊需求。

### 我們可以在哪些時間裝貨和佈置？

會在預約時決定進出時間。



### 節目單中必須包含哪些項目？

不需要紙本節目單，任何紙本節目單必須包含緊急出口圖，以及「短期授權協議」附錄 D 中提供的戰爭紀念館被授權人委員會。

### 要在哪裡提供我們的節目單？

必須事先協調節目單的提供方式。SFWMPAC 的節目單存放空間有限，因此無法加速運送任何項目。

請寄至：

Davies Symphony Hall

Attn: House Manager

270 Hayes Street

San Francisco, CA 94102

### 可以在架上張貼我的海報嗎？如可以，大小為何？

Davies 交響樂廳內供被授權人使用的海報夾數量有限。海報會隨海報架空間空出而旋轉。海報的尺寸應該是 70" 高 x 40" 寬。

### 我們可以銷售商品嗎？

可以。必須事先獲得核准才能銷售商品。SFWMPAC 保留 10% 的淨銷售額，加上適用的營業稅。被授權人必須提供銷售人員。不允許銷售食物。

### 我們是否可以對活動或表演進行音訊或影片錄製？

必須提前安排錄製，而且須簽訂個別協議。錄製可能需要其他設備租金、工會人力和手續費用。

### 是否有更衣室？

更衣室數量有限。若要為大型團體提供場地，也可以租用 Zellerbach 排練廳 (可供使用時)。

### 什麼是 IATSE 舞台人員？

美國、其領地和加拿大之國際戲劇舞臺工作者聯盟、移動圖片技術人員、藝術家和聯合工藝 (IA 或 IATSE) 是娛樂和相關產業的勞工工會。SFWMPAC 需要使用 IATSE Local 16 舞台助手會在我們的場地中執行所有劇場工作。

# 路線和停車

## Louise M. Davies Symphony Hall

201 Van Ness Avenue (位於 Grove Street)

### 行駛路線

從 SOUTH BAY 或 PENINSULA 出發

1. 行駛 101 North 並從 9th Street 駛出
2. 在 9th Street 左轉
3. 從 Market Street 右轉，駛入 Larkin Street
4. 在 McAllister Street 左轉
5. 在 Van Ness Avenue 左轉

從 EAST BAY 出發

1. 沿 I-80 West 行駛，過 Bay Bridge
2. 出 9th Street/Civic Center 並靠右行駛
3. 在 Harrison Street 左轉
4. 在 9th Street 左轉
5. 從 Market Street 右轉，駛入 Larkin Street
6. 在 McAllister Street 左轉
7. 在 Van Ness Avenue 左轉

從 NORTH BAY 出發

1. 沿 Highway 101 向南行駛，過金門大橋
2. 按路標經 Lombard Street 駛至市中心
3. 在 Van Ness Avenue 右轉
4. 繼續行駛至 Grove Street



### 停車

- P1** PERFORMING ARTS 停車場  
360 Grove Street | 415.252.8238
- P2** CIVIC CENTER PLAZA 停車場  
355 McAllister Street | 415.863.1537
- P** 其他停車場

### 公共交通

[511.ORG](http://511.ORG)

電話：511 | TDD：711

[BART](http://BART) [www.bart.gov](http://www.bart.gov)

415.989.2278 | TDD：510.839.2220

[MUNI](http://MUNI) [www.sfmata.com](http://www.sfmata.com)

415.701.2311 | TDD：415.701.2323

[AC TRANSIT](http://AC TRANSIT) [www.actransit.org](http://www.actransit.org)

510.891.4700 | TDD:800.448.9790

[CALTRAIN](http://CALTRAIN) [www.caltrain.com](http://www.caltrain.com)

510.817.1717 | TTY：650.508.6448

[GOLDEN GATE TRANSIT](http://GOLDEN GATE TRANSIT)

[www.goldengatetransit.org](http://www.goldengatetransit.org)

415.455.2000 | TDD：711

[SAMTRANS](http://SAMTRANS) [www.samtrans.com](http://www.samtrans.com)

510.817.1717 | TDD：605.508.6448

**Louise M. Davies Symphony Hall**  
**201 Van Ness Avenue, San Francisco**

**租用**

Rob Levin, 預約經理

電子郵件：[rob.levin@sfgov.org](mailto:rob.levin@sfgov.org)

電話：415.554.6317

舊金山戰爭紀念館

與表演藝術中心

401 Van Ness Avenue, Room 110

San Francisco, CA 94102

主線號碼：415.621.6600

[www.sfwmpac.org](http://www.sfwmpac.org)

**食品與飲料**

Michael Horsley

電子郵件：[michael@ggcatering.com](mailto:michael@ggcatering.com)

電話：415.252.1933

Global Gourmet

301 Van Ness Avenue

San Francisco, CA 94102

[www.ggcatering.com](http://www.ggcatering.com)

**售票處服務**

City Box Office

180 Redwood Street, Suite 180

San Francisco, CA 94102

電話：415.392.4400

電子郵件：[info@cityboxoffice.com](mailto:info@cityboxoffice.com)

[www.cityboxoffice.com](http://www.cityboxoffice.com)

San Francisco  
War Memorial  
& Performing  
Arts Center

